

2014 *No siempre fueron así*, antología de textos indígenas,
fotografías de Claudio Contreras, México, coedición
Pluralia/CONACULTA -SALAS DE LECTURA.

2013 *No siempre fueron así*, antología de textos indígenas,
fotografías de Claudio Contreras, México, coedición
Pluralia/CONACULTA.

2006 *No siempre fueron así*, antología de textos indígenas,
fotografías de Claudio Contreras, México, SEP/ Pluralia.
Tiraje: 31,988 ejemplares.

Índice

UNO CÓMO FUERON HECHOS EL MUNDO, EL FIRMAMENTO Y LOS
HOMBRES /7

Cómo Hant Caaí hizo el mundo. Seri /9

Por qué no se cae el mundo. Tarahumara /10

Cómo hizo Meltí los caminos. Kiliwa /13

Por qué hay lluvias de estrellas. Kiliwa /14

Tres mujeres que huyeron al cielo y allá quedaron. Tarahumara /17

Por qué hay eclipses y la razón por la cual a veces la Luna se ve roja.
Huave /18

Por qué el coyote le ladra a la Luna. Chontal /21

Por qué la Luna camina más despacio que el Sol. Cuicateco /22

Una explicación del arcoiris. Huave /25

Por qué la lagartija tiene muchos colores. Mazateco /26

De dónde vienen las navajas de obsidiana y las puntas de flecha. Mixe,
mexicanero /29

Por qué hay valles y barrancas, por qué es así el vuelo del murciélago.
Cora /30

Cómo el cuervo hizo acequias para que corriera el agua. Tarahumara
/33

Origen del agua y las pepescas. Mazateco /34

Cómo nuestro Padre atajó las trombas. Mazateco /37

De dónde provienen los lagos. Zoque /38

Cómo hubo ríos según los antepasados, Tzeltal /41

Por qué son curvos los ríos. Mazateco /42

Cómo se transformó la arcilla que sobró después de hacer a nuestros
primeros ancestros. Lacandón /45

DOS LO QUE OCURRIÓ TRAS EL PRIMER AMANECER, Y CÓMO
LLEGARON A LA TIERRA EL MAÍZ Y OTROS SUSTENTOS /47

Por qué la armadillo y la tepezcuintle tienen
esos trajes. Chinanteco /48

Por qué algunos animales son nocturnos y otros diurnos. Huichol /51

Por qué tiene pelona la cola el tlacuache. Mazateco /52

Por qué se frotan las patas las moscas. Seri /55

Cómo los animales robaron el fuego y por qué el pico del colibrí es rojo.
Tarahumara /56

La hormiga y el rayo traen el maíz al mundo. Chontal /59

Cómo obtuvieron y perdieron su maíz los hombres. Huichol /60

Canción que dice de dónde tomaron los maíces sus colores. Chontal /67

Cómo el ratoncito de campo robó los sustentos. Maya yucateco /68

Por qué el maíz ya no alcanza y la codorniz no vuela alto. Huave /71

De un maíz que se multiplica sin sembrar, del origen de las ardillas y la razón por la cual los zopilotes se balancean en el aire. Tzeltal /72
Cómo aparecieron plantas comestibles en el monte. Huichol / 73
Cómo apareció el cacao. Zoque de Chiapas /79
Cómo se cosechó por primera vez la miel y la cera. Huichol /80
Cómo la rata enseñó a las personas a tomar pulque y cómo se supo que el colibrí era flachiquero. Otomí /84

TRES EL DILUVIO Y LOS CAMBIOS OCURRIDOS CUANDO SE RETIRARON LAS AGUAS / 89

Por qué hay que respetar a los perros. Huave /90
Por qué tiene las patas rojas la paloma, cómo se obtuvo la tierra para sembrar y cómo apareció el fuego. Mixe /94
Por qué viven en las cuevas los reptiles. Tzotzil /97
Cómo Dios le dio su comida a algunas aves. Huave /98
Por qué existen los grandes cactus. Seri /101

CUATRO CÓMO HUBO OTROS CAMBIOS POR PREMIO, CASTIGO O CLEMENCIA DE LOS CREADORES O A TRAVÉS DE ENGAÑOS ENTRE LOS ANIMALES MISMOS /103

Por qué algunas aves tienen la cola negra. Tarahumara, chontal /104
Por qué les crece otra vez la cola a las lagartijas
si llegan a perderla. Maya yucateco / 107
Por qué no le gusta la luz del sol al sapo. Chontal / 108
Sobre el origen de algunos animales domésticos. Tzotzil / 111
Cómo nacieron los borregos y las cabras. Tarahumara / 112
Por qué hay ardillas voladoras. Tzotzil /115

Por qué se secan cada año los otates. Chontal /116
De dónde salieron las mariposas. Tzotzil, chinanteco / 119
De dónde vienen los peces. Tzotzil /120
La razón de los parches de la tortuga y cómo es
dueña del agua. Huichol /123
La tortuga y el zopilote. Chatino /126
Por qué tiene pelona la cabeza el zopilote. Tzotzil /129
Cómo el cuervo no puede limpiarse las patas. Tarahumara / 130
Por qué canta con tantas voces el zenzontle. Maya yucateco /133
Por qué los tábanos le pican al venado y no al sapo. Tarahumara /134
Por qué se sientan y rezan las ardillas. Otomí /137
Por qué el venado tiene pezuñas. Cora /138
Por qué el conejo ya no tiene cuernos. Trique /141
De cómo obtuvo su sombrero el tel tolók. Maya yucateco /142
Origen de la langosta. Chatino /145
De dónde salieron todos los insectos que nos pican. Tepéhua /146

CINCO DE CÓMO UN SER EXTRAORDINARIO CAMBIA EL PAISAJE Y OTRAS HISTORIAS DE CULEBRAS /151

Por qué existe Mitla, el árbol del Tule y de dónde toma
su nombre el pueblo de Coatlán. Mixe /152
Por qué hay culebras en el mundo. Mixe /156
Por qué son venenosas las víboras. Mazateco /159
De dónde sale la culebra coralillo. Chontal, mixe /160

SEIS EL ORIGEN DE LAS ENFERMEDADES Y LA MUERTE /183

Cómo nacían y morían antiguamente los hombres. Tarahumara /165

Por qué tiene rajada la lengua la lagartija y por qué
las personas no reviven. Popoluca /166

Por qué la lechuza de la barranca tiene el pico curvo. Otomí /169

SIETE SOBRE ALGUNOS ASUNTOS AMOROSOS Y DE OTRA ÍNDOLE /171

Sobre la manera segura de saber si se encontrará novio y otras cosas
más. Mixe, chontal, zapoteco del Valle /172

Cómo aparecieron en el mundo las arañas patonas. Mixe /175

OCHO ALGUNAS RECETAS Y MODOS PARA APROPIARSE DE LAS VIRTUDES DE LOS ANIMALES /178

Cómo las culebras enseñan a las mujeres a bordar. Huichol /179

Una receta para bailar bien. Cora /180

Por qué se usan tiras de cuero de león en los tobillos
y el cuello. Tarahumara /183

Por qué cantan los grillos y una receta. Otomí /184

Cómo se forman los arcoiris y una receta curiosa. Otomí /181

Receta para perderle el miedo a los rayos. Chontal /188

Receta para tener perros bravos. Otomí /191

Una receta para abrir cerraduras o salir de la cárcel. Huave /192

Glosario /195

Bibliografía por etnias /191